



¡Feliz Año Nuevo! Éste es el tercer número de Vecinos en contacto, el boletín informativo bimestral diseñado con el fin de ofrecerle información sobre el Proyecto de Acceso al Puente Ambassador del MDOT. ¿Ha manejado alguna vez por una carretera en reconstrucción y se ha preguntado qué es lo que recibimos a cambio de nuestros impuestos además de pavimento liso? Lea este número y entérese del impacto económico que el Proyecto de Acceso de \$230 millones de dólares tendrá en la economía de Michigan. Anótese también para recibir su folleto de desviaciones Conexiones de Acceso y entérese del avance de la construcción.

Impulso A La Economía De Michigan

El Proyecto de Acceso al Puente Ambassador del MDOT tendrá un impacto a nivel local e internacional

El MDOT está a punto de invertir 230 millones de dólares en la construcción del Proyecto de Acceso al Puente Ambassador. A primera vista parecería que lo que vamos a obtener de la inversión serán autopistas reconstruidas y un nuevo enlace que facilitará el acceso entre la I-75, la I-96 y el puente Ambassador, que es un novedoso puente peatonal que conectará las partes este y oeste del Barrio Mexicano, y una rediseñada Plaza Ambassador Bridge. Pero veamos más a fondo. El beneficio que realmente estamos recibiendo es una inversión de 230 millones de dólares que tiene el potencial de fortalecer la

economía de Michigan. De hecho, el proyecto tendrá un considerable y positivo impacto económico en la región. Como elemento clave del plan de transporte a cinco años del MDOT, el proyecto ayudará a generar miles de millones de dólares en producto estatal bruto y en ingresos personales reales.

Cuando el proyecto quede terminado, se espera que las oportunidades de crecimiento y desarrollo se multipliquen. Por ejemplo, una de las ventajas que ofrecerá el proyecto será el acceso más directo al nuevo Centro de Bienvenida Internacional del Barrio Mexicano de Detroit. Gracias a esa mejora del transporte, el suroeste de Detroit podrá anticipar un aumento en la afluencia de turistas. Esto, a su vez, ofrecerá oportunidades de crecimiento a los negocios y restaurantes ya existentes y abrirá la puerta a nuevas empresas en las comunidades circunvecinas y aun las más lejanas.

Se ha visto una y otra vez que las inversiones en infraestructura de transporte arrojan dividendos tangibles, y no sólo dentro del área del proyecto. Por ejemplo, la ampliación de la autopista I-696 beneficia incluso a las comunidades que se encuentran lejos del perímetro del proyecto. Si este proyecto arroja resultados similares, las comunidades de todo el sureste de Michigan se verán beneficiadas.

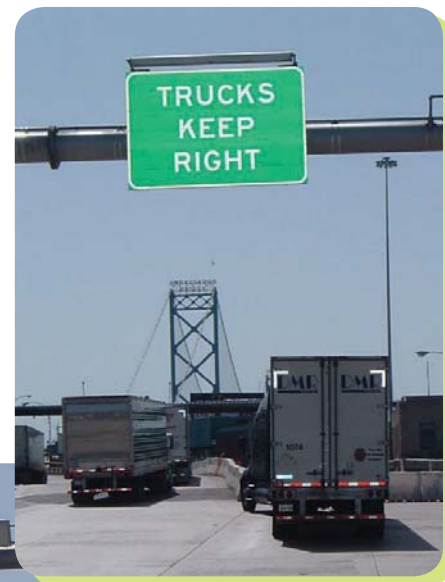
A todo esto, ¿cuál será el impacto internacional del Proyecto de Acceso al Puente Ambassador en la frontera de Estados Unidos y Canadá? Richard E. Blouse, hijo, presidente y director general de la Cámara Regional de Detroit, considera que la ruta de acceso, que es en lo que se enfoca el proyecto, es un punto crítico para todo el continente.

“La frontera Detroit-Windsor es clave para la economía de la región, así como para la de toda Norteamérica”, afirma Blouse. “El proyecto de acceso nos ayuda a conservar y mejorar este activo de la economía global”.

La información recabada pone de relieve la crucial importancia de la frontera Detroit-Windsor tanto para la economía local como para la internacional:

- La frontera Detroit-Windsor es el corredor de más actividad comercial en el mundo.
- Cada año cruzan más de mil cien millones de dólares en productos entre Estados Unidos y Canadá.
- El comercio entre Canadá y Estados Unidos genera 7.1 millones de empleos en Estados Unidos 221,500 empleos en Michigan.
- Más del 40 por ciento de las transacciones comerciales de EE.UU. con Canadá se llevan a cabo en los cruces de Detroit y Port Huron.
- Estados Unidos exporta cerca de 135 mil millones de dólares en productos a Ontario anualmente

(continued on page 4)



“ We are making wise investments in our communities and our transportation systems that will make Michigan competitive for years to come,” Granholm said. “The Ambassador Bridge Gateway Project is the front porch to commerce and trade in Michigan, creating jobs through the busiest border crossing in North America. I am proud to say that this project will transform the local community and stimulate investment in our central city and beyond. ”



(para poner esto en perspectiva, EE.UU. vende 55 mil millones de dólares en productos al año a China).

- En 2006, el puente Ambassador fue utilizado para transportar más de 115 mil millones de dólares en comercio internacional.
- La actividad comercial de Detroit es al menos 43 por ciento mayor que la de Laredo, Texas, la segunda frontera con más movimiento comercial.
- El estado de Michigan encabezó la lista en materia de valor de productos que se comercializan con Canadá en 2006; el valor de los productos que se transportaron entre Michigan y Canadá ascendió a 73 mil millones de dólares, lo cual equivale casi al doble del valor de los productos transportados entre Illinois, que es el estado que ocupa el segundo lugar, y Canadá.
- En 2006, se exportó el equivalente a más de 21 mil millones de dólares en equipo de transporte producido en Michigan.
- Con la mejora de este importante cruce internacional mediante el Proyecto de Acceso al Puente Ambassador, Michigan será un estado más competitivo y el proyecto influirá de diversas formas a largo plazo. Por ejemplo: disminuirá la pérdida de empleos, habrá un aumento en la productividad y se dará impulso a la actividad comercial de miles de millones de dólares que se realiza entre Estados Unidos y Canadá.

Con la construcción a fondo que dará inicio en febrero de 2008 y se espera que quede terminada en diciembre de 2009, las repercusiones globales del proyecto serán muy amplias. Por su parte, la gobernadora Jennifer M. Granholm hace notar que los importantes beneficios para la comunidad son el punto central del proyecto.

“Estamos haciendo inversiones inteligentes en nuestras comunidades y en nuestros sistemas de transporte, lo cual hará que Michigan sea más competitivo en años venideros”, afirmó Granholm. “El Proyecto de Acceso al Puente Ambassador es la galería del comercio en Michigan, y genera empleos a través del cruce fronterizo de mayor actividad en Norteamérica. Para mí es un orgullo decir que este proyecto transformará a la comunidad local y estimulará la inversión en nuestra principal ciudad y más allá”.

Piense En F.A.S.T.

También hay un programa para camioneros

La Iniciativa de Viaje del Hemisferio Oeste también tendrá impacto en los transportistas profesionales. Teniendo eso en cuenta, los camioneros deberían considerar el programa Comercial Rápido y Seguro (FAST, por sus siglas en inglés). FAST es el equivalente al programa NEXUS y está diseñado exclusivamente para la industria del transporte comercial.

“Consiste en una tarjeta segura que puede utilizarse en cualquier momento”, afirma Ron Smith, director de asuntos públicos de la oficina de campo de Detroit de la Patrulla Fronteriza de EE.UU. “Aun si un conductor de camiones se encuentra en el carril para autos y no está participando del programa en ese momento, de todas maneras le sirve porque ya se ha hecho la revisión de sus antecedentes y ha sido aprobado”.

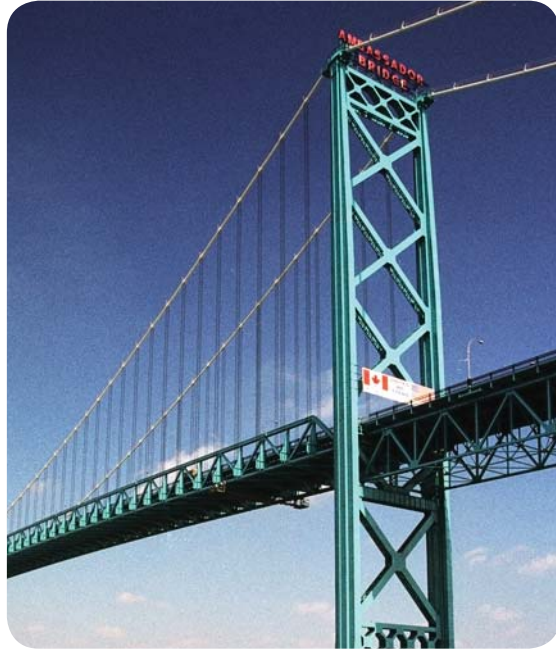
Pueden participar del programa FAST los importadores, las compañías de transportes y los conductores que tengan un buen historial de cumplimiento con las legislaciones y los reglamentos correspondientes, antecedentes aceptables y registros de auditoría en orden. Las metas del programa FAST son las siguientes:

- Tener carriles exclusivos para autorizar a usuarios de FAST
- Reducir la cantidad de revisiones de vehículos en la frontera.
- Verificar el apego a las leyes comerciales lejos de la frontera.
- Hacer más eficientes los procesos contables y de pagos de todos los productos importados por los importadores aprobados (sólo en Canadá).

Para obtener más información sobre el programa FAST, los solicitantes pueden llamar al 1-800-842-7647.

Evite Las Colas, Utilice Nexus

El programa facilita el cruce de la frontera



¿Busca una manera más rápida y eficaz de cruzar la frontera de EE.UU. y Canadá? Pruebe el programa NEXUS. Los viajeros que tienen la tarjeta NEXUS pueden cruzar la frontera sin tener que presentar diversas formas de identificación ni ser registrados ni interrogados por los agentes fronterizos. Durante los últimos cinco años, tanto los automovilistas como los dueños de embarcaciones han disfrutado de las ventajas que ofrece el programa. Los automovilistas utilizan los carriles designados en los puntos de control de la frontera, incluso el túnel Detroit-Windsor y el puente Ambassador. Los dueños de embarcaciones pueden llamar a la Patrulla Aduanera y Fronteriza antes de llegar a la frontera y así evitar tener que atracar y esperar autorización. Además, la legislación federal programada para entrar en vigor a principios del año próximo ha hecho que el programa NEXUS sea aun más atractivo.

“La Iniciativa de Viaje del Hemisferio Oeste entra en efecto en 2008, y entonces todos necesitarán tener pasaporte con NEXUS como una segunda opción para las personas que cruzan la frontera frecuentemente”, afirma Ron Smith, director de asuntos públicos de la oficina de campo de Detroit de la Patrulla Fronteriza de EE.UU. “El año entrante, no sólo tendremos gente que solicitará su participación en el programa, sino que muchas personas van a renovar su tarjeta NEXUS”.

El requisito es resultado del esfuerzo del Departamento de Seguridad Interna por extremar las medidas de seguridad y no sólo aplica a Canadá, sino también a México, las Bermudas y a 17 regiones del Caribe. A partir de enero de 2007, a las personas que viajan por avión entre Estados Unidos y los mencionados territorios occidentales se les pide mostrar un pasaporte u otra prueba de ciudadanía al entrar al país. La fecha exacta en que entrarán en vigor los nuevos requisitos de viaje será anunciada con al menos 60 días de antelación.

Los usuarios del programa NEXUS han estado disfrutando de los beneficios que ofrece, dice Smith. “A las personas que reúnen los requisitos para el programa les encanta, pero no toda la gente los reúne”, agrega.

El registro en el programa NEXUS cuesta \$50 dólares (90 dólares canadienses) lo cual es menos que un pasaporte, que cuesta \$97 dólares, pero sólo tiene validez en el occidente. “Está diseñado para viajeros de bajo riesgo que reciben la aprobación respectiva en ambos lados de la frontera”, explica Smith.

Sin embargo, el término “bajo riesgo” es relativo. Por ejemplo, un delito que se considera de menor cuantía en Estados Unidos, tal como el caso de un adolescente condenado por manejar en estado de ebriedad, en Canadá podría ser motivo suficiente para rechazar la solicitud. Sin embargo, ciertas condenas relacionadas con las drogas, que al norte de la frontera se consideran delitos de menor cuantía, probablemente sería motivo para rechazar la solicitud para NEXUS en Estados Unidos, afirma Smith.

Otro aspecto que se toma en cuenta en las solicitudes para NEXUS es el historial de empleo y de domicilio. La solicitud está disponible por Internet en el sitio de la Patrulla Aduanera y Fronteriza, www.cbp.gov, a través del vínculo “travel”. Otro sitio donde se puede obtener la solicitud es el sitio Web del túnel de Detroit, www.dwtunnel.com, el cual anuncia algo que llama “una manera rápida y conveniente para viajeros que cruzan la frontera con frecuencia” para usar el “Nexpressway”.

Si desea más información, llame al 1-866-NEXUS-26.



CONNECTING NEIGHBORS

MDOT I-75 Ambassador Bridge Gateway Project

¿QUÉ ESTÁ PASANDO AHORA?



La construcción preliminar ya está por terminarse...

La construcción preliminar se comenzó en julio de 2007 y está a punto de terminarse. Para obtener un volante informativo que explica con detalle los lugares donde se realizan los proyectos, visite las oficinas de la Mexicantown Community Development Corporation, 2835 Bagley Street, Suite 200, o envíe un mensaje por correo electrónico a MDOTgateway@loviogeorgeinc.com.

La construcción a fondo irá en aumento...

A partir del lunes 25 de febrero de 2008, o alrededor de esa fecha, el MDOT cerrará la autopista I-75 desde Rosa Parks Boulevard a Clark Street a fin de comenzar a fondo el proyecto de construcción. A lo largo del proyecto se mantendrá el acceso al Barrio Mexicano y al puente Ambassador. Consejo útil: Resulta más fácil probar otras rutas antes de que comience la construcción. Tómese el tiempo entre ahora y el 25 de febrero para explorar y hacer un recorrido en coche en una desviación que le resulte conveniente.

¡Obtenga su mapa de Conexión de Acceso!

Sabemos que nadie nos cree cuando lo decimos, pero los ingenieros del MDOT y el personal de control de tráfico hacen todo lo posible para que el tráfico fluya durante la construcción. Esta vez, el MDOT ha preparado dos folletos, uno para autos y viajeros no comerciales, y otro para camiones y vehículos comerciales. Ambas publicaciones señalan las rutas alternas que se recomiendan a fin de ayudarlo a desplazarse por los cierres del Proyecto de Acceso. Para obtener una copia del mapa Conexión de Acceso, llene el formulario de abajo y siga las instrucciones que ahí se indican.

REQUEST FORM



CONNECTING NEIGHBORS

MDOT I-75 Ambassador Bridge Gateway Project

MDOT METRO REGION OFFICE

c/o lovio | george | inc
681 W. Forest
Detroit, MI 48201

Name: _____ Date: _____

Address: _____

Company: _____

Email: _____ Phone: _____

Alternative Contact Person: _____

I would like _____ driver brochures to distribute.

I would like _____ trucking brochures to distribute.

Does your company/organization have an electronic newsletter or intranet site? YES NO

Would you like an electronic version of the brochure? YES NO

I AM UNABLE TO PICK UP; PLEASE DELIVER TO:

Address: _____

City: _____ State: _____ ZIP: _____

Phone: _____ Contact at Address: _____

ADDITIONAL COMMENTS: _____

Please return this form via:

MAIL: MDOT Metro Region Office c/o loviogeorgeinc · 681 W. Forest · Detroit, MI 48201

FAX: 248-569-3103, attention Brenda V. Peek **EMAIL:** MDOTgateway@loviogeorgeinc.com